



Centrale rivelazione incendio convenzionale

FPC-500-2 | FPC-500-4 | FPC-500-8



BOSCH

it Guida all'installazione

Sommaro

1	Istruzioni per la sicurezza	6
2	Panoramica del sistema	7
2.1	Livelli operativi	10
3	Installazione	11
3.1	Materiale fornito	11
3.2	Installazione	11
3.2.1	Inserimento del cavo	11
3.2.2	Apertura dell'alloggiamento	12
3.2.3	Installazione dell'alloggiamento	13
3.2.4	Alimentazione di rete	13
3.2.5	Batterie, alimentazione di emergenza a 24 V	14
3.2.6	Estensioni	16
3.3	Cablaggio	16
3.3.1	Ingressi	18
3.3.2	Zone	19
3.3.3	Alimentazione Aux	20
3.3.4	Dispositivi di segnalazione	21
3.3.5	Uscite relè	22
3.3.6	Estensioni	23
3.3.7	Alimentazione esterna	23
3.4	Primo avvio	25
3.4.1	Impostazione della lingua	26
3.4.2	Impostazione di ora e data	26
4	Configurazione del sistema	27
4.1	Configurazione del sistema	29
4.1.1	Impostazione di Data/ora	30
4.1.2	Segnale acustico	30
4.1.3	Elementi EOL	30
4.1.4	Ripristino di zone	31
4.1.5	Aliment. aus.	32
4.1.6	Guasti	33
4.1.7	Codice Livello	33

4.1.8	Registro del test	34
4.2	Configurazione dei ritardi	34
4.2.1	Disattivazione della modalità giorno	35
4.2.2	Verifica allarme	35
4.2.3	Salvataggio intermedio dell'allarme	37
4.2.4	Ritardo per guasto alimentazione	39
4.3	Configurazione delle zone	39
4.4	Configurazione degli ingressi	42
4.4.1	Ingresso 1	43
4.4.2	Ingresso 2 (solo FPC-500-8)	43
4.5	Configurazione delle uscite	44
4.5.1	Dispositivi di segnalazione	44
4.5.2	Relè di allarme	46
4.5.3	Estensioni OC/Relè	47
4.6	Visualizzazione della configurazione	48
4.7	Controllo delle uscite	48
4.7.1	Dispositivo di segnalazione 1	49
4.7.2	Dispositivo di segnalazione 2	49
4.7.3	Relè di allarme	49
4.7.4	Relè di guasto	50
4.7.5	Estensione OC/Relè	50
4.7.6	Controllare tutte le uscite	50
4.8	Ripristino allo stato di consegna	51
5	Ricerca guasti	52
6	Dati tecnici	53
6.1	Dati elettrici	53
6.1.1	Parametri di comunicazione	54
6.2	Specifiche meccaniche	55
6.3	Condizioni ambientali	55
6.4	Informazioni secondo EN 54-4, capitolo 7.1	56
6.5	Opzioni con requisiti stabiliti secondo EN 54-2:1997/A1:2006	57
A	Appendice	58
A.1	Breve panoramica, livello operativo 1 e 2	58
A.2	Menu Test	59

A.3	Breve panoramica, Livello operativo 3	60
A.4	Impostazioni predefinite	65
A.5	Memoria eventi	66
A.6	Messaggi della memoria test	67

Indice**68**

1 Istruzioni per la sicurezza

**PERICOLO!**

Utilizzare la centrale rivelazione incendio solo con l'alloggiamento chiuso a causa del rischio di scosse elettriche.

**PERICOLO!**

Eseguire l'installazione solo quando la centrale non è alimentata. Esiste un rischio di scosse elettriche.

**ATTENZIONE!**

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato autorizzato per accertarsi che il sistema non sia danneggiato e che funzioni correttamente.

**NOTA!**

Tenere presenti le normative locali quando si effettua il collegamento ad alimentatori da 230 V.

**NOTA!**

Osservare le normative e linee guida nazionali durante la progettazione, l'installazione e la programmazione della centrale rivelazione incendio.

**NOTA!**

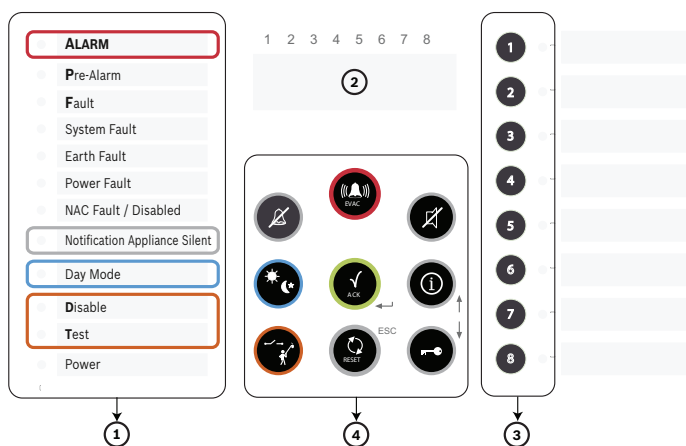
In conformità con EN 54-13, è necessario terminare qualsiasi linea convenzionale con moduli EOL per il funzionamento dei sistemi di rivelazione incendio.

Se si utilizzano rivelatori a 4 fili, è necessario terminare anche l'alimentazione ausiliaria con moduli EOL.

**NOTA!**

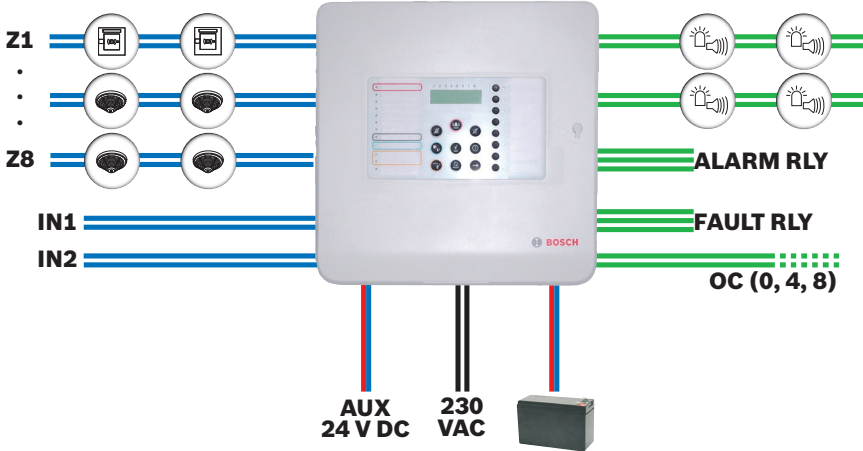
La centrale rivelazione incendio è stata progettata per essere utilizzata in locali chiusi. Tenere in considerazione le condizioni ambientali consentite nelle specifiche tecniche.

2 Panoramica del sistema



- 1 LED
- 2 Display LCD con numeri di zona
- 3 Tasti Zona e LED di stato zona
- 4 Pannello operativo

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Ingressi			
– Zone	2	4	8
– Ingressi prog.	1	1	2
Uscite			
– AUX (500 mA) prog.		1	
– Dispositivo di allarme, 500 mA ciascuno		2	
– Relè		2	
Estensioni	No	1 x 4	2 x 4
– Collettore aperto (20 mA)			
– Relè (tramite OC)			
LCD, 2 x 16 caratteri	Sì		



	Rivelatori convenzionali
	Pulsante manuale convenzionale
	Dispositivi di segnalazione acustica o visiva
Z1 ... Z8	Zone convenzionali da 1 a 8 (max. 2 su FPC-500-2, max. 4 su FPC-500-4)
IN	Ingressi (max. 1 su FPC-500-2 e FPC-500-4, max. 2 su FPC-500-8)
ALARM RLY	Relè di allarme
FAULT RLY	Relè di guasto
OC	Uscita transistor per schede di estensione (0 su FPC-500-2, 4 su FPC-500-4, 8 su FPC-500-8)
AUX 24 VDC	Alimentazione AUX

Caratteristiche

- Verifica allarme: all'utente viene richiesto di verificare l'allarme.
- Salvataggio intermedio di allarme: un allarme attivato da un rivelatore automatico viene ripristinato automaticamente dopo 20 secondi (regolabili) dalla centrale. Se si verifica un allarme aggiuntivo in questa zona entro 10 minuti, i dispositivi di segnalazione vengono attivati. Altrimenti, il preallarme viene ripristinato automaticamente.
- Dipendenza di due zone vicine.
- Dipendenza di due rivelatori della stessa zona.
- Contatore allarme per 999 allarmi.
- Memoria eventi per 1000 voci.
- Tre livelli operativi, due dei quali protetti da codice liberamente selezionabile.
- Fino a 8 zone di rilevazione monitorate in base alla versione della centrale.
- Fino a 2 ingressi monitorati in base alla versione della centrale.
- Un relè di allarme e un relè di guasto.
- Fino a 8 uscite transistor o relè aggiuntive, liberamente programmabili, in base alla versione della centrale.
- Programmazione rapida e semplice tramite la tastiera e il display LCD.
- Semplicità operativa per l'utente finale.
- Due uscite monitorate per dispositivi di segnalazione.
- Conformità sistema possibile tramite il modulo EOL EN 54-13.
- Alimentazione tramite alimentatore con fusibile termico.
- Alimentazione di emergenza tramite batterie fino a 7,2 Ah, protetta da inversione di polarità.
- Guida rapida per l'utente, rimovibile, in centrale.

2.1 Livelli operativi

Questa centrale di rivelazione incendio presenta tre livelli operativi. È possibile effettuare determinate azioni in base al livello operativo.

- Livello 1
 - Visualizzazione delle informazioni
 - Lettura memoria eventi
 - Visualizzazione dei guasti e delle disattivazioni
 - Esecuzione del test del display
- Livello 2
 - Modifica di lingua e data/ora
 - Attivazione/disattivazione dei toni tasti
 - Attivazione/disattivazione della modalità test per le zone
 - Attivazione/disattivazione di zone, dispositivi di segnalazione, uscite relè e transistor
 - Attivazione evacuazione
 - Ripristino della centrale
 - Scelta tra modalità giorno/notte
 - Tutte le azioni del livello 1
- Livello 3
 - Tutte le impostazioni per l'installazione e la programmazione del sistema.

L'immissione del codice è necessaria per accedere al livello 2 e 3.

3 Installazione

3.1 Materiale fornito

La confezione della centrale di rivelazione incendio comprende i seguenti componenti:

- Centrale rivelazione incendio FPC-500-2/FPC-500-4/FPC-500-8
- Resistenze EOL per zone e ingressi
- Set di cavi per batteria
- Fascette per fissare i cavi sull'alimentatore
- Etichette di contrassegno per Zone e LED
- Guida all'installazione rapida
- Guida operativa rapida
- CD
- Due blocchi di plastica espansa per fissare le batterie

3.2 Installazione

NOTA!



Installare la centrale rivelazione incendio in una posizione facilmente accessibile per le squadre di emergenza (ad es. vigili del fuoco).

Tenere presenti le condizioni ambientali consentite.

Installare la centrale rivelazione incendio ad un'altezza dal suolo che consenta un funzionamento e una lettura del display LCD facili da parte dell'utente.

3.2.1 Inserimento del cavo

Indirizzare i cavi necessari per le zone, gli ingressi e le uscite, nonché l'alimentazione, e così via; quindi eseguire attentamente i fori per le aperture dei cavi necessarie per questa operazione.

AVVERTIMENTO!



Scariche elettrostatiche (ESD). Rischio di danneggiamento per i componenti elettronici. Eseguire un collegamento a terra mediante un cinturino o prendere le dovute precauzioni.

Se necessario, rimuovere la scheda a circuito stampato. Tale scheda è fissata nell'alloggiamento con una vite di messa a terra e un gancio a scatto.

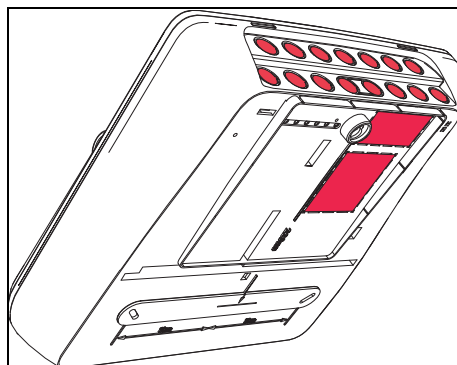


Immagine 3.1

Per l'ingresso dei cavi sul lato superiore dell'alloggiamento, utilizzare i fori preformati. Per un'inserimento più stabile, è possibile utilizzare viti di giunzione (PG13.5) M 20 x 1,5. Le aperture per i cavi sul lato posteriore sono concepite per consentire l'ingresso diretto dei cavi ad incasso.

3.2.2 Apertura dell'alloggiamento

Rimuovere il coperchio della centrale rivelazione incendio. Allentare entrambe le viti sul lato inferiore dell'alloggiamento, sollevare il coperchio di circa 20° (vedere *Figura 3.3*) e rimuoverlo.

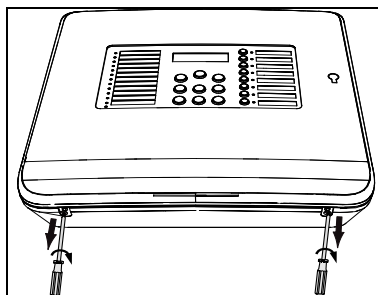


Immagine 3.2

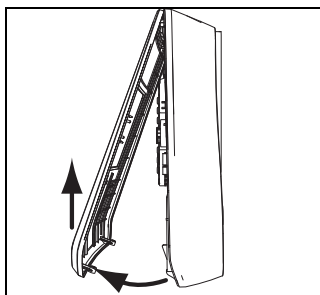


Immagine 3.3

3.2.3 Installazione dell'alloggiamento

Utilizzare l'alloggiamento della centrale per tracciare i fori nella posizione desiderata sulla parete (freccie nella *Figura 3.4*). In alternativa, è possibile utilizzare le dimensioni di montaggio indicate sul retro dell'alloggiamento. Verificare che l'alloggiamento sia allineato orizzontalmente e disegnare i fori utilizzando la livella a bolla integrata nell'angolo superiore sinistro. È possibile prendere le misure dal braccio di foratura sul retro dell'alloggiamento. Praticare i fori.

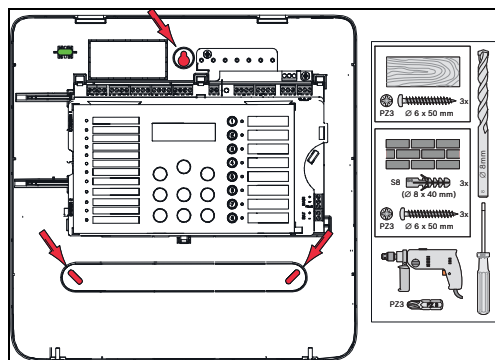


Immagine 3.4

Guidare i cavi sotto traccia, attraverso i condotti preforati sul retro dell'alloggiamento, all'interno dell'alloggiamento stesso. Fissare l'alloggiamento alla parete tramite le viti. Verificare che i cavi non vengano schiacciati.

Quindi guidare i cavi instradati sull'intonaco tramite le aperture per cavi verso il lato superiore dell'alloggiamento.

3.2.4 Alimentazione di rete

La centrale rivelazione incendio richiede un'alimentazione di rete a 230 V. Instradare l'alimentazione in modo che la linea non si incroci o non tocchi la linea di segnale.

Per l'alimentazione di rete a 230 V, utilizzare la vite di giunzione sinistra (PG13.5) M 20 x 1,5 sul lato superiore della centrale.



PERICOLO!

Eseguire l'installazione solo quando la centrale non è alimentata. Esiste un rischio di scosse elettriche.

**NOTA!**

Tenere presenti le normative locali quando si effettua il collegamento ad alimentatori da 230 V.

Cablare l'alimentatore a 230 V al morsetto vite fornito sulla scheda dell'alimentatore. Utilizzare una fascetta per bloccare i cavi al serracavi dell'alimentatore nell'alloggiamento sopra l'alimentatore (Figura 3.5, Pagina 14).

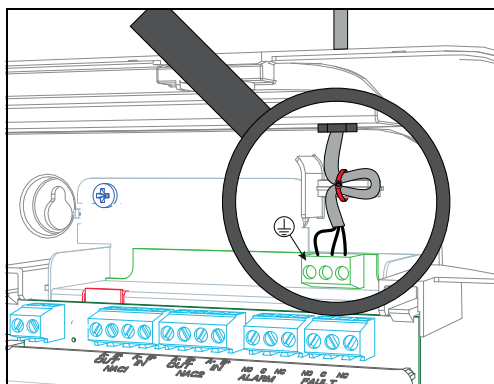


Immagine 3.5

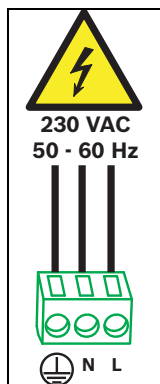


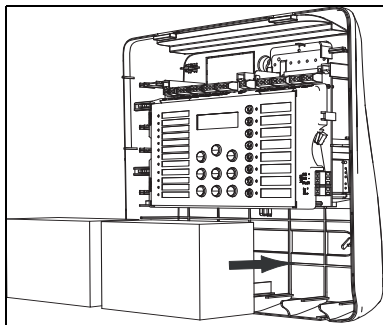
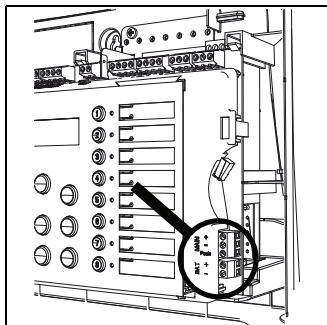
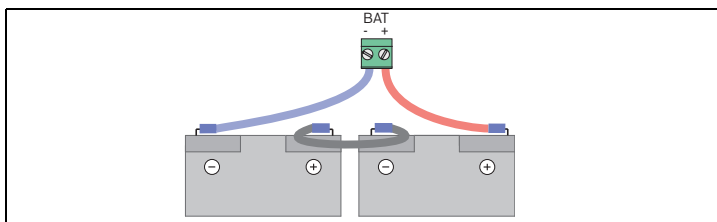
Immagine 3.6

3.2.5**Batterie, alimentazione di emergenza a 24 V**

È possibile utilizzare due batterie da 12 V con massimo 7,2 Ah ciascuna nell'alloggiamento come alimentazione di emergenza. Le batterie sono collegate in serie. Se si verifica un guasto dell'alimentazione di rete, le batterie intervengono per garantire l'alimentazione continua della centrale rivelazione incendio e dei componenti alimentati.

**NOTA!**

Prendere nota della polarità delle batterie. Se le batterie sono collegate con la polarità invertita, si verifica una reazione nel fusibile termico sulla scheda principale della centrale rivelazione incendio.

**Immagine 3.7****Immagine 3.8****Immagine 3.9****NOTA!**

Se l'alimentatore è scollegato, è possibile avviare la centrale rivelazione incendio anche con le batterie.

Una volta inserite le batterie nell'alloggiamento, fissarle utilizzando i blocchi di plastica espansa forniti.

Collocare tali blocchi tra la parte superiore delle batterie e l'alloggiamento.

Esistono diversi tempi di ricarica a seconda della capacità delle batterie utilizzate e del consumo di corrente dei componenti collegati alla centrale. È possibile calcolare tali tempi tramite il calcolatore della batteria incluso nel CD.

Dopo aver risolto un guasto dell'alimentazione di rete e acceso la centrale rivelazione incendio tramite la corrente di emergenza delle batterie, l'alimentatore torna automaticamente all'alimentazione di rete. Le batterie vengono ricaricate automaticamente.

3.2.6 Estensioni

**NOTA!**

La resistenza di linea massima per le uscite transistor è 22,5 Ohm.

**NOTA!**

È possibile collegare un massimo di due estensioni:

- FPC-500-2: non è possibile collegare alcuna estensione
- FPC-500-4: è possibile collegare un'estensione
- FPC-500-8: è possibile collegare due estensioni

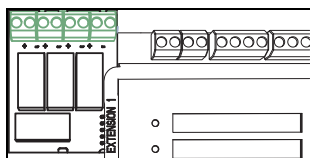


Immagine 3.10

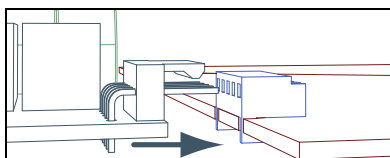


Immagine 3.11

Le estensioni sono collegate al lato sinistro della scheda principale. È sufficiente collegare la scheda alle prese. Accertarsi di inserire correttamente la spina.

Sulla parte superiore delle estensioni, è presente una scanalatura. Verificare che la scheda sia stata installata correttamente.

3.3 Cablaggio

I componenti esterni come zone, dispositivi di segnalazione, ingressi, e così via sono collegati ai terminali disposti sul lato superiore della scheda.

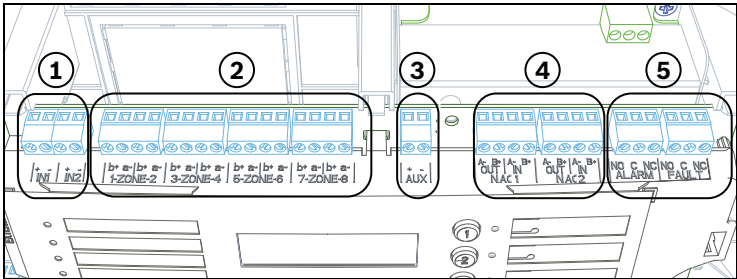


Immagine 3.12

N.	Significato	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
1	Ingressi	1	1	2
2	Zone	2	4	8
3	Alimentazione Aux	1		
4	Dispositivo di segnalazione	2		
5	Relè di allarme e guasto	1/1		

NOTA!



I terminali a vite sono studiati per un cavo con diametro di 0,8 mm e per sezioni trasversali del cavo di massimo 1,5 mm². La centrale rivelazione incendio è progettata per cavi non schermati. Se si utilizzano cavi schermati, collegare solo la schermatura del cavo alla barra di collegamento a terra sul lato sopra l'alimentatore.

Resistenze di terminazione

Le zone delle centrali di rivelazione incendio devono essere dotate di terminazione. Utilizzare le resistenze o i moduli di fine linea opzionali conformi allo standard EN 54-13.



NOTA!

Utilizzare solo resistenze con una tolleranza massima dell'1%. Le resistenze da 3,9 kOhm sono fornite in dotazione.

3.3.1 Ingressi

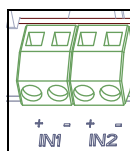


Immagine 3.13

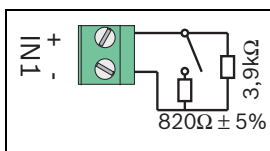


Immagine 3.14

La centrale rivelazione incendio offre due contatti di ingresso. È possibile assegnare diverse funzioni a tali contatti in base alla programmazione (vedere *Sezione 4.4 Configurazione degli ingressi*, Pagina 42).

Sono disponibili i terminali di collegamento IN1 e IN2.



NOTA!

La resistenza di linea massima per gli ingressi è 22,5 Ohm. Utilizzare resistenze da 820 Ohm $\pm 5\%$ per la resistenza allarme (non in dotazione).



NOTA!

In caso di ingressi programmati come Attivaz./Evac, Silenzia o Reset Centrale, utilizzare solo i pulsanti (non elementi di blocco).

È necessario rispettare i livelli di accesso, secondo quando stabilito nella standard EN 54-2.

3.3.2 Zone

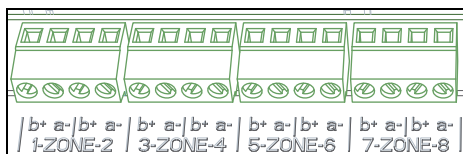


Immagine 3.15

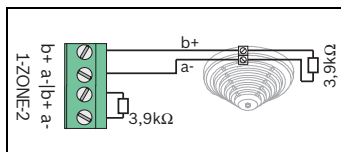


Immagine 3.16

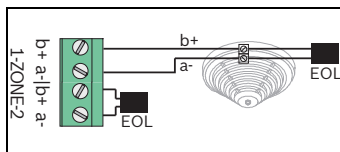


Immagine 3.17 EN 54-13

Ciascuna zona deve essere completata con un elemento di terminazione.

È possibile utilizzare una resistenza da $3,9\text{ k}\Omega \pm 1\%$ o moduli EOL per una terminazione conforme allo standard EN 54-13.

È anche necessario dotare le zone non utilizzate di un elemento di terminazione. Non è consentito combinare diversi elementi di terminazione.

NOTA!



La resistenza di linea massima per le zone convenzionali è $22,5\text{ Ohm}$.

La tensione delle zone è di $20\text{ V CC} \pm 1\text{ V}$.

La corrente massima delle zone è di $100\text{ mA} \pm 5\text{ mA}$.

NOTA!



Osservare le normative locali per il numero massimo di rivelatori in una zona.

Quando si utilizza il modulo FLM-320-EOL4W, utilizzare il calcolatore della batteria incluso nel CD.

NOTA!

L'ultima zona della centrale rivelazione incendio supporta l'utilizzo di rivelatori a 4 fili.

La centrale rivelazione incendio non supporta la dipendenza a due rivelatori con rivelatori a 4 fili.

Utilizzare le unità di alimentazione esterne consentite a seconda del consumo energetico.

NOTA!

L'attivazione di un pulsante manuale in una zona programmata come "No Ritardo" consente di attivare un allarme immediato.

NOTA!

Nelle zone programmate come *No Ritardo*, è necessario utilizzare solo pulsanti manuali.

3.3.3 Alimentazione Aux

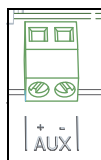


Immagine 3.18

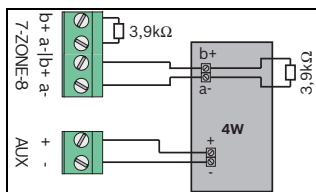


Immagine 3.19

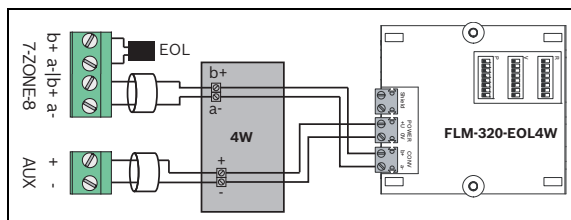


Immagine 3.20 EN 54-13

La centrale rivelazione incendio consente di utilizzare elementi a 4 fili (4 W) sull'ultima zona. Tali elementi devono essere alimentati da alimentazione ausiliaria o da una fonte di alimentazione esterna. È necessario terminare sia la zona che

l'alimentazione ausiliaria con un elemento di terminazione. Per assicurare la conformità allo standard EN 54-13 di una connessione di elementi a 4 fili, è necessario instradare la linea ausiliaria e di zona su cavi separati.

È possibile utilizzare una resistenza da $3,9 \text{ k}\Omega \pm 1\%$ (vedere *Figura 3.19*) o moduli EOL per una terminazione conforme a EN 54-13 (vedere *Figura 3.20*).

Programmare il comportamento di ripristino dell'alimentazione ausiliaria come descritto nella *Sezione 4.1.5 Hilfsspannung*, *Pagina 32*.



NOTA!

La resistenza di linea massima per l'alimentazione ausiliaria è 22,5 Ohm.

3.3.4 Dispositivi di segnalazione

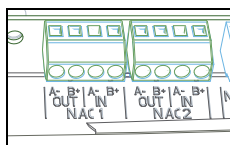


Immagine 3.21

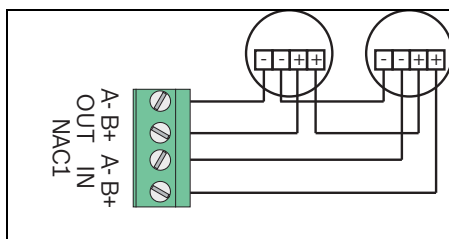


Immagine 3.22

La centrale rivelazione incendio offre due linee per i dispositivi di segnalazione che possono essere utilizzate per attivare i dispositivi di segnalazione acustica e visiva. Quando si verifica un allarme incendio, le linee per i dispositivi di segnalazione vengono attivate a seconda della programmazione.

Collegare i dispositivi di segnalazione ai terminali NAC1 e/o NAC2 come visualizzato nella *Figura 3.22*. Questo collegamento è conforme a EN 54-13.



NOTA!

La resistenza di linea massima per i dispositivi di segnalazione è 22,5 Ohm.

NOTA!

Ciascuna uscita per dispositivi di segnalazione permette la connessione di dispositivi con una corrente massima di 500 mA a 24 V CC. L'intervallo di tensione consentito dell'uscita è 21-29 V CC.

3.3.5 Uscite relè

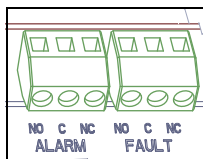


Immagine 3.23

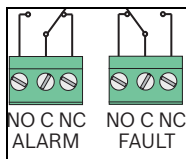


Immagine 3.24

La centrale di rivelazione incendio dispone di due uscite relè. Il relè funziona con commutazione dei contatti a potenziale zero. Il relè di allarme viene attivato da qualsiasi allarme incendio. Il relè di guasto viene attivato nello stato normale. Si apre in caso di guasto.

NOTA!

È necessario che un dispositivo di trasmissione sia installato nelle immediate vicinanze (senza barriere) dell'unità FPC-500-x. La linea di collegamento tra la centrale di rivelazione incendio ed il dispositivo di trasmissione deve essere protetta in modo adeguato, perché non viene monitorata.

NOTA!

La capacità massima di commutazione delle uscite relè "ALLARME" e "GUASTO" è di 1 A a 30 V CC ciascuna.

NOTA!

La resistenza di linea massima per le uscite relè è 22,5 Ohm.

3.3.6 Estensioni

I moduli di estensione offrono quattro collegamenti attivati tramite transistor o relè.

NOTA!

La capacità di commutazione massima delle uscite relè è di 1 A a 30 V CC ciascuna.

La capacità di commutazione massima delle uscite transistor è di 20 mA a 24 V CC ciascuna. I carichi induttivi non sono consentiti.

3.3.7 Alimentazione esterna

È possibile utilizzare l'unità FPP-5000 come fonte di alimentazione esterna per la centrale rivelazione incendio FPC-500.

NOTA!

È necessario che l'alloggiamento FPP-5000 sia installato nelle immediate vicinanze (senza barriere) dell'unità FPC-500-x. La linea di collegamento tra l'alloggiamento FPP-5000 ed il dispositivo di trasmissione deve essere protetta in modo adeguato, perché non viene monitorata.

Unità FPC-500-2 e FPC-500-4

Cablare l'unità FPP-5000 come visualizzato nella *Figura 3.25, Pagina 24*.

Programmare l'ingresso 1 a Guast alim est (vedere *Pagina 43*). Il relè non è in dotazione.

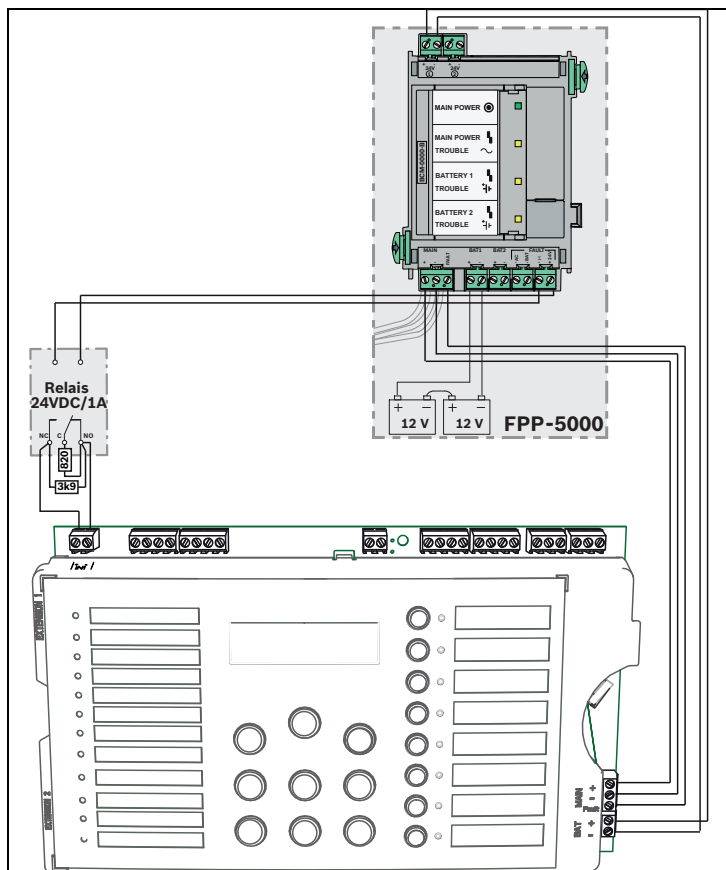


Immagine 3.25 Collegamento dell'unità FPP-5000 all'unità FPC-500-2/
FPC-500-4

FPC-500-8

Cablare l'unità FPP-5000 come visualizzato nella *Figura 3.26*,
Pagina 25.

Programmare l'ingresso 1 a Guast alim est e l'ingresso 2 a
Guasto bat est (vedere *Pagina 43*). I relè non sono in dotazione.

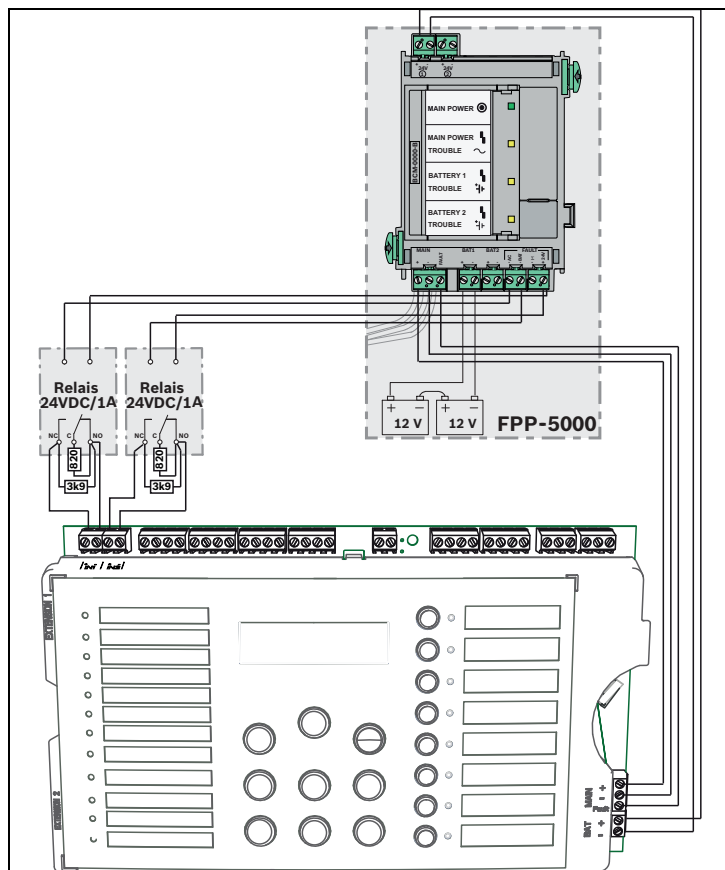


Immagine 3.26 Collegamento dell'unità FPP-5000 all'unità FPC-500-8

3.4 Primo avvio

Non appena la centrale rivelazione incendio viene collegata all'alimentazione per la prima volta, si avvia un test dei LED e dei segnali acustici. Questo viene completato la prima volta che si preme un tasto.

Al primo avvio, è necessario specificare le seguenti impostazioni di base:

- Impostazione della lingua
- Impostazione di ora e data

3.4.1 Impostazione della lingua

Per impostare la lingua, procedere come indicato di seguito:



Utilizzare i tasti freccia per impostare la lingua desiderata.



Confermare la selezione nel menu con il tasto ACK.

3.4.2 Impostazione di ora e data

Impostare l'ora e la data correnti. L'ora e la data correnti sono importanti per funzioni quali

- Memoria eventi e
- Commutazione automatica in modalità notte.



Utilizzare i tasti freccia per impostare il giorno in corso.



Confermare la selezione nel menu con il tasto ACK.

Ripetere questa procedura per impostare i valori corretti per mese, anno e ora.

NOTA!



Le impostazioni dell'ora solare e legale non vengono eseguite automaticamente. Eseguire manualmente queste impostazioni. Se si verifica un'interruzione totale dell'alimentazione, è necessario impostare di nuovo la data e l'ora.

4 Configurazione del sistema

Per poter eseguire le azioni nel livello operativo 3, è necessario immettere un codice con i tasti zona.

NOTA!

I seguenti codici sono programmati per impostazione predefinita:



- Livello operativo 2: 1234
- Livello operativo 3: 3333

È possibile trovare le impostazioni di base nella *Sezione A.4 Impostazioni predefinite, Pagina 65.*

Richiamo del livello operativo 3



Premere il tasto relativo all'inserimento del codice.
Viene richiesto di inserire un codice.

CODE

Inserire il codice con i tasti zona da 1 a 8.

In questo modo, è possibile accedere al menu di programmazione del sistema.



ATTENZIONE!

Nel livello operativo 3, la centrale rivelazione incendio non funziona. Non sono monitorati né ingressi né uscite.

Uscita automatica dal livello 3

Quando si è nel livello 3 e non viene premuto alcun tasto per 10 minuti, il sistema esce automaticamente dal livello 3.

Un minuto prima di uscire dal livello 3, un tono a impulsi del segnale acustico interno indica il tempo. Il tempo restante all'uscita automatica dal livello 3 viene visualizzato sul display LCD.

Uscita dal livello operativo 3

NOTA!



Quando si esce dal livello operativo 3, la centrale di rivelazione incendio passa automaticamente in modalità notte.

Quando è impostato il livello operativo 3, procedere come indicato di seguito.



Premere il tasto RESET.

Si esce dal livello operativo 3 quando ci si trova nel livello superiore del menu. La configurazione viene memorizzata e gli ingressi e le uscite vengono ripristinati.



- Premere il tasto ACK per uscire dal livello operativo 3.
- Se non si desidera uscire dal livello operativo 3, premere il tasto RESET.

Menu

Il livello operativo 3 della centrale rivelazione incendio offre le seguenti opzioni di impostazione:

- 1-Conf. sistema
- 2-Conf. ritardo
- 3-Config. Zona
- 4-Config. Input
- 5-Config. Output
- 6-Vedi Config.
- 7-Contr. Output
- 8-Reset config.



NOTA!

È possibile trovare la struttura e la descrizione dei menu dei livelli operativi 1 e 2 nella guida operativa.



NOTA!

I menu vengono descritti in queste istruzioni come segue:

- Un trattino tra il numero e la descrizione del menu "-" indica che si tratta di una voce di menu con un sottomenu.
- Un simbolo di uguale tra il numero e la descrizione del menu "=" rappresenta un valore impostato.
- Uno spazio tra il numero e la descrizione del menu " " rappresenta un valore che può essere impostato.

I valori preimpostati vengono sempre visualizzati in grassetto.

Operazione

Sono disponibili diverse opzioni per la navigazione nel menu della centrale rivelazione incendio.

Uso dello scorrimento automatico



I menu passano automaticamente ogni 2,5 secondi alla voce di menu successiva. Se si desidera selezionare la voce di menu al momento visualizzata, è sufficiente confermare con il tasto ACK.

Navigazione con i tasti zona



Nel menu, ciascuna voce di menu è preceduta da un numero da 1 a 8. Utilizzare i tasti zona per selezionare la voce di menu desiderata. Non è necessario che la voce di menu desiderata sia visualizzata sul display.

Navigazione con i tasti freccia



Utilizzare i tasti freccia per navigare in un menu.
L'uso dei tasti freccia interrompe lo scorrimento automatico dei menu.



Confermare la selezione nel menu con il tasto ACK.

Sottomenu esistente



Nel menu e nei sottomenu, è possibile passare a un livello superiore o annullare l'impostazione tramite il tasto RESET (ESC).

Tenere premuto il tasto RESET (ESC) per 2 secondi per passare al livello superiore.

4.1 Configurazione del sistema

Nel menu *Conf. sistema*, è possibile specificare le impostazioni di base per la centrale rivelazione incendio.

4.1.1 Impostazione di Data/ora



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 1.
Ora è possibile impostare la data e l'ora.



Per salvare il valore al momento visualizzato, premere il tasto ACK.

Ripetere la procedura per impostare il mese, l'anno, l'ora e il minuto.

4.1.2 Segnale acustico



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 2.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Tono tastiera*.



Premere il tasto zona 1 o 2:

- 1=**Acceso** (impostazione predefinita)
- 2 Spento

4.1.3 Elementi EOL

È possibile utilizzare *Disposit. EOL* per specificare se si desidera utilizzare resistenze o moduli EOL per la terminazione delle zone.



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 3.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Disposit. EOL*.



Premere i tasti zona da 1 a 3:

- 1=**Resistenza** (impostazione predefinita, non conforme a EN 54-13)
- 2 Solo modulo 2W
- 3 Con modulo 4W

1 2 3 4 5 6 7 8

CS TH: # mA

Se si seleziona *Con modulo 4W*, è necessario specificare la soglia per il cortocircuito virtuale.

È possibile calcolare tali tempi tramite il calcolatore della batteria incluso nel CD.

4.1.4 Ripristino di zone

In questo menu, è possibile specificare i tempi di ritardo per il ripristino delle zone. È possibile specificare l'intervallo di tempo in cui le zone possono essere scollegate dall'alimentazione e il tempo di stabilizzazione del rivelatore. Questa impostazione viene utilizzata per il test delle zone, riavviare la centrale rivelazione incendio e il salvataggio intermedio di allarme.

Interrompi per

	Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu <i>Conf. sistema</i> .
	Premere il tasto zona 4. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Reset zona</i> .
	Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Interrompi per</i> .
	Premere il tasto zona da 1 a 5. – 1 1s – 2=5s (impostazione predefinita) – 3 10s – 4 15s – 5 20s

Stabilizzazione per

	Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu <i>Conf. sistema</i> .
	Premere il tasto zona 4. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Reset zona</i> .



Premere il tasto zona 2.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Stabilizza per*.



Premere il tasto zona da 1 a 5.

- 1 1s
- 2=**5s** (impostazione predefinita)
- 3 10s
- 4 15s
- 5 20s

4.1.5 Aliment. aus.

L'impostazione *Con zona* si riferisce all'ultima zona della centrale rivelazione incendio. Se l'ultima zona viene ripristinata dopo un preallarme o un allarme, l'alimentazione AUX viene ripristinata simultaneamente.

L'impostazione *Con Centrale* consente anche di ripristinare l'alimentazione ogni volta che viene ripristinata la centrale rivelazione incendio.

Se si seleziona *Mai*, l'alimentazione ausiliaria non viene mai ripristinata.



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 5.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Aliment. aus.*.



Premere i tasti zona da 1 a 3.

- 1=**Con zona** (impostazione predefinita)
- 2 Con Centrale
- 3 Mai

4.1.6 Guasti

L'impostazione *Guasti* specifica se i guasti della centrale rivelazione incendio devono essere visualizzati finché la centrale rivelazione incendio non viene ripristinata manualmente.

**NOTA!**

Questa impostazione non si applica ai guasti del sistema. I guasti del sistema possono essere ripristinati solo manualmente.



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 6.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Guasti*.



Premere il tasto zona 1 o 2.

- 1=**Con memoria** (impostazione predefinita)
- 2 Senza memoria

4.1.7**Codice Livello**

Nel menu *Livello # Cod.*, è possibile specificare i nuovi codici per i livelli operativi 2 e 3. Il nuovo codice deve contenere 4 caratteri e viene visualizzato durante l'inserimento.

**NOTA!**

I seguenti codici sono programmati per impostazione predefinita:

- Livello operativo 2: 1234
- Livello operativo 3: 3333



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Codice*.



- 1-Codice livello 2
- 2-Codice livello 3

1 2 3 4 5 6 7 8

Codice livello 2

Imposta a: ____

Viene richiesto di inserire il nuovo codice.

1 2 3 4 5 6 7 8

Codice livello 2

Conferma: ____

In seguito, è necessario confermare il nuovo codice inserendolo di nuovo.

La procedura per la modifica del codice per il livello operativo 3 è la stessa.



NOTA!

Se il codice è stato dimenticato, contattare il proprio partner Bosch.

4.1.8 Registro del test

È possibile decidere se la centrale rivelazione incendio deve creare un *Cronol. test*.



Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. sistema*.



Premere il tasto zona 8.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Cronol. test*.



Utilizzare il tasto zona 1 o 2.

- 1=**Registro abil.** (impostazione predefinita)
- 2 Registr disab.

4.2 Configurazione dei ritardi

Nel menu *Conf. ritardo*, è possibile programmare diversi tempi di ritardo per differenti programmi di zona, uscite e tipi di guasto.



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.

4.2.1 Disattivazione della modalità giorno

Specificare se si desidera che la modalità giorno (le zone con verifica allarme attivano un tempo di verifica in caso di allarme) venga disattivata manualmente dall'utente o automaticamente ad un orario stabiliti. È possibile programmare l'ora in questo sottomenu.

**NOTA!**

La modalità giorno deve sempre essere avviata manualmente; non è possibile configurare un avvio automatico.



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.



Premere il tasto zona 1.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Mod giorno Off*.



Utilizzare il tasto zona 1 o 2.

- **1=Manuale** (impostazione predefinita)
- **2 Automatico**

Se si imposta *Mod giorno Off* su *Automatico*, è necessario programmare l'ora di commutazione dalla modalità giorno alla modalità notte.

1 2 3 4 5 6 7 8

Ora spegn: :17:00

Conferma con #

Impostare l'ora con i tasti freccia e confermare tramite il tasto ACK.

4.2.2 Verifica allarme

**NOTA!**

Questa impostazione si applica solo alle zone programmate come verifica allarme.

Le impostazioni del ritardo sono effettive solo in modalità giorno. In modalità notte, l'allarme viene attivato immediatamente.

Nel menu *Verif. allarmi*, vengono impostati i tempi entro i quali l'utente deve confermare un preallarme attivato (*Riconosci entro*). Il sottomenu *Gestione Tempo* specifica il tempo disponibile per entrare nell'area di attivazione dell'allarme prima che venga attivato un dispositivo di notifica. È anche possibile utilizzare *NAC 1* per specificare se:

- In caso di allarme, *Avviso* attiva *NAC 1* immediatamente. *NAC 1* viene disattivato durante il tempo di verifica e riattivato una volta trascorso questo tempo.
- Con *Evacuazione*, *NAC 1* viene disattivato durante il ritardo e attivato solo durante l'allarme effettivo.

Impostazione dell'ora per il riconoscimento degli allarmi



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.



Premere il tasto zona 2.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Verif. allarmi*.



Premere il tasto zona 1.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Riconosc entro*.



Utilizzare i tasti zona per impostare il relativo ritardo.

- 1 30 s
- 2=60s (impostazione predefinita)
- 3 90 s
- 4 120s

Impostazione del tempo di verifica



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.



Premere il tasto zona 2.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Verif. allarmi*.



Premere il tasto zona 2.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Gestione Tempo*.



Utilizzare i tasti zona per impostare il relativo ritardo.

- 1=**di 1 min** (impostazione predefinita)
- 2 2 min
- 3 3 min
- 4 4 min
- 5 5 min
- 6 6 min
- 7 7 min
- 8 8 min

Dispositivo di segnalazione 1



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.



Premere il tasto zona 2.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Verif. allarmi*.



Premere il tasto zona 3.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *1 NAC*.



Premere il tasto zona 1 o 2.

- 1Avviso
- 2=**Evacuazione** (impostazione predefinita)

4.2.3

Salvataggio intermedio dell'allarme

Il salvataggio intermedio dell'allarme è una procedura automatica progettata per evitare che si verifichino falsi allarmi. L'intera procedura dura fino a 60 secondi:

- Dieci secondi dopo la rilevazione di un incendio, la zona viene ripristinata (impostazione *Reset dopo*).
- La zona viene ripristinata per x secondi (impostazione *Interrompi per*, Pagina 31).
- Esiste una seconda fase di stabilizzazione di x secondi per gli elementi nella zona (impostazione *Stabilizza per*, Pagina 32).



ATTENZIONE!

I rivelatori delle serie FCP-320 non devono essere utilizzati con il salvataggio intermedio dell'allarme poiché il rivelatore calcola un nuovo valore di standby dopo il ripristino. Questo può generare un incremento della soglia di allarme. In caso di incendio, l'attivazione di un allarme potrebbe risultare ritardata. Prima di utilizzare rivelatori d'incendio automatici, richiedere al produttore se possono essere utilizzati per il salvataggio intermedio dell'allarme.

In questo menu è possibile modificare i valori degli orari prestabiliti indicati di seguito.

Ripristina dopo



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.



Premere il tasto zona 3.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Mem Allar Int.*



Premere il tasto zona 1.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Reset dopo*.



Utilizzare i tasti zona per impostare il relativo ritardo.

- 1 1 s
- 2 5 s
- 3=10s (impostazione predefinita)
- 4 15s
- 5 20 s

Visualizzazione del ritardo totale



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo*.



Premere il tasto zona 3.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Mem Allar Int.*



Premere il tasto zona 2.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Ritardo totale.*

Viene visualizzato il ritardo totale.

4.2.4 Ritardo per guasto alimentazione

L'opzione del menu *Guasto alimen.* consente di specificare il ritardo con il quale deve essere visualizzato un messaggio di errore che indica un guasto dell'alimentazione (di rete o batteria). Se il guasto viene risolto prima del tempo impostato, tale opzione non viene più visualizzata.



Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al menu *Conf. ritardo.*



Premere il tasto zona 4.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Guasto alimen..*



Utilizzare i tasti zona per impostare il relativo ritardo.

- 1=**Nessun ritardo** (impostazione predefinita)
- 2 1 min
- 3 5 min
- 4 10 min
- 5 15 min

4.3 Configurazione delle zone

Nel menu *Config. Zona*, è possibile programmare le singole zone della centrale rivelazione incendio. A seconda della centrale, è possibile impostare 2, 4 o 8 zone. Sono disponibili i seguenti tipi di zona:

Nessun ritardo (No Ritardo)

Una zona programmata come *No Ritardo* attiva immediatamente un allarme. Se si utilizzano pulsanti manuali, devono essere impostati come *No Ritardo*.

**NOTA!**

Nelle zone programmate come *No Ritardo*, utilizzare solo pulsanti manuali.

Mem Allar IntSalvataggio intermedio dell'allarme

Una zona attiva un allarme. Questo viene valutato dalla centrale di rivelazione incendio come pre-allarme e non viene visualizzato. La zona viene ripristinata automaticamente. Se l'allarme viene attivato di nuovo, la centrale passa da pre-allarme ad allarme. Se non viene attivato un secondo allarme, la centrale rivelazione incendio torna allo stato normale dopo 10 minuti.

Verifica allarme (Verif. allarmi)**NOTA!**

Il ritardo è effettivo solo in modalità giorno. In modalità notte, l'allarme viene attivato immediatamente.

**NOTA!**

Se, durante la verifica, la centrale di rivelazione incendio passa automaticamente alla modalità notte, viene avviato immediatamente un allarme.

**NOTA!**

Se, durante il tempo di verifica in una zona, si attiva un allarme in un'altra zona programmata come verifica allarme, viene avviato immediatamente un allarme.

Se viene rilevato un allarme in una zona programmata come verifica allarme, si attiva un allarme con ritardo.

Il display LCD richiede di verificare l'allarme. È necessario confermare l'allarme entro un intervallo di tempo predefinito tramite il tasto ACK. Dopo tale intervallo, ha inizio il tempo di verifica. Questo intervallo di tempo serve per analizzare l'area di attivazione dell'allarme e, se necessario, attivare un allarme.

Durante il tempo di verifica, è possibile ripristinare la centrale senza attivare un allarme. Dopo la scadenza del tempo di verifica, la centrale entra in stato di allarme.

Dipendenza a due rivelatori (Dipend 2 rivel)

ATTENZIONE!



- I rivelatori con display collegati in remoto non devono essere utilizzati con dipendenza a due rivelatori.
- Tale dipendenza funziona solo con rivelatori che utilizzano una resistenza allarme da 820 Ohm +/- 5% o 910 Ohm +/- 5%.

In caso contrario, durante un incendio, non è possibile assicurare il corretto funzionamento della centrale di rivelazione incendio.



NOTA!

La centrale di rivelazione incendio non supporta la dipendenza a due rivelatori con rivelatori a 4 fili.

La zona deve contenere più di un rivelatore. Se si attiva uno dei rivelatori nella zona, questo viene valutato come preallarme. Se viene attivato un rivelatore aggiuntivo nella stessa zona, viene attivato un allarme. La centrale tenta automaticamente di ripristinare il preallarme ogni 10 minuti. Tuttavia, questo non è possibile se un rivelatore rimane attivo. Questa procedura viene ripetuta finché non è più attivo alcun rivelatore e la centrale torna al suo stato normale o finché un secondo rivelatore non diventa attivo, elevando così il preallarme ad allarme.

Dipendenza a due zone (Dipend. 2 zone)

Si applica alle zone adiacenti, ad esempio le zone 1 e 2.

Se una zona rivela un allarme, questo viene valutato come preallarme. Un allarme viene attivato solo quando la seconda zona rivela un allarme.

Dipendenze zone possibili:

- FPC-500-2: 1&2
- FPC-500-4: 1&2, 3&4

- FPC-500-8: 1&2, 3&4, 5&6, 7&8

Se si imposta una zona con dipendenza a due zone, viene modificata automaticamente anche l'altra zona associata.

Zone da 1 a 8



Premere il tasto zona 3. In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Zona*.



Premere il tasto zona 1.

In questo modo è possibile accedere al sottomenu della zona 1.



Utilizzare i tasti zona per programmare la zona.

- 1=**No Ritardo** (impostazione predefinita)
- 2 Mem Allar Int
- 3 Verif. allarmi
- 4 Dipend 2 rivel
- 5 Dipend. 2 zone

Le zone da 2 a 8 sono preprogrammate nello stesso modo della zona 1. È possibile modificare le impostazioni come per la zona 1.



NOTA!

Le zone 3 e 4 sono disponibili solo nelle centrali FPC-500-4 e FPC-500-8. Le zone 5–8 sono disponibili solo nella FPC-500-8.

4.4 Configurazione degli ingressi

Nel menu *Config. Input*, è possibile programmare il comportamento degli ingressi.



NOTA!

In caso di ingressi programmati come Attivaz./Evac, Silenzia o Reset Centrale, utilizzare solo i pulsanti (non elementi di blocco).

È necessario rispettare i livelli di accesso, secondo quando stabilito nella standard EN 54-2.

**NOTA!**

A seconda della centrale, sono presenti un ingresso sulla FPC-500-2 e FPC-500-4 e due ingressi sulla FPC-500-8.



Premere il tasto zona 4.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Input*.

4.4.1 Ingresso 1



Premere il tasto zona 4.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Input*.



Premere il tasto zona 1.

Questo consente di accedere al sottomenu 1 *Input*.



Utilizzare i tasti selezione zona per impostare la programmazione dell'ingresso 1.

- 1=Non usato (impostazione predefinita)
- 2 Attivaz./Evac
- 3 Silenzia
- 4 Livello 2
- 5 Reset Centrale
- 6 Guast alim est
- 7 Guasto bat est

**NOTA!**

Non è necessario confermare le funzioni degli ingressi sulla centrale.

Utilizzare quindi un interruttore a chiave se possibile per attivare gli ingressi.

4.4.2 Ingresso 2 (solo FPC-500-8)



Premere il tasto zona 4.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Input*.



Premere il tasto zona 2.

In questo modo è possibile accedere al sottomenu 2 *Input*.

Le impostazioni aggiuntive corrispondono a quelle per *Input 1*.

4.5 Configurazione delle uscite

Nel menu *Config. Output*, è possibile programmare il comportamento delle singole uscite della centrale rivelazione incendio.

4.5.1 Dispositivi di segnalazione

Nel sottomenu *NAC*, viene specificato il comportamento dei dispositivi di segnalazione. È possibile utilizzare *NAC # Zone* per assegnare i dispositivi di segnalazione a particolari zone. *Riattiva NAC* specifica se i dispositivi di segnalazione disattivati vengono riattivati da un nuovo allarme in un'altra zona. È possibile utilizzare *NAC in test* per specificare se i dispositivi di segnalazione vengono attivati per 15 secondi quando viene eseguito un test delle zone.

ATTENZIONE!



Quando si assegnano le zone ai dispositivi di segnalazione, verificare che ciascuna zona della centrale rivelazione incendio venga assegnata ad almeno un dispositivo di segnalazione. Le zone non assegnate non attivano alcuna segnalazione di allarme tramite il dispositivo di segnalazione in caso di incendio.

Assegnazione della zona per il dispositivo di segnalazione 1



Premere il tasto zona 5.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Output*.



Premere il tasto zona 1.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *NAC*.



Premere il tasto zona 1.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *NAC # Zone*.



Utilizzare i tasti selezione zona per selezionare le zone corrispondenti per i cui allarmi si desidera attivare il dispositivo di segnalazione 1.
È possibile selezionare più zone. Se si preme di nuovo il tasto zona, la selezione viene annullata.



Confermare la selezione.

Assegnazione della zona per il dispositivo di segnalazione 2

Vedere "Assegnazione della zona per il dispositivo di segnalazione 1", *Pagina 44*.

Riattivazione dei dispositivi di segnalazione



Premere il tasto zona 5.
In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Output*.



Premere il tasto zona 1.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *NAC*.



Premere il tasto zona 3.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Riattiva NAC*.



Premere il tasto zona 1 o 2.
1=**Da altra zona** (impostazione predefinita)
2 Non riattivare

Comportamento del dispositivo di segnalazione nel test delle zone



Premere il tasto zona 5.
In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Output*.



Premere il tasto zona 1.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *NAC*.



Premere il tasto zona 4.
In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *NAC in test*.



Premere il tasto zona 1 o 2.
1Attivazione
2=**No attivazione** (impostazione predefinita)

4.5.2 Relè di allarme

Nel sottomenu *Relè allarme*, è possibile specificare le proprietà del relè di allarme. Queste includono le impostazioni *Silenziabile* e *Attivabile*. È possibile utilizzare *Silenziabile* per specificare se il relè può essere disattivato manualmente. *Attivabile* specifica se il relè di allarme viene attivato anche durante un allarme manuale (Drill/Evac).

È possibile disattivare il relè di allarme

	Premere il tasto zona 5. In questo modo, è possibile accedere al menu <i>Config. Output</i> .
	Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Relè allarme</i> .
	Premere il tasto zona 1. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Silenziabile</i> .
	Premere il tasto zona 1 o 2. 1 Silenziabile 2=Non silenziab. (impostazione predefinita)

Il relè di allarme segue l'allarme manuale

	Premere il tasto zona 5. In questo modo, è possibile accedere al menu <i>Config. Output</i> .
	Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Relè allarme</i> .
	Premere il tasto zona 2. In questo modo, è possibile accedere al sottomenu <i>Attivabile</i> .
	Premere il tasto zona 1 o 2. 1 Attivabile 2=Non attivabil (impostazione predefinita)

4.5.3 Estensioni OC/Relè

Nel menu *Uscita relè/OC*, è possibile impostare singolarmente le proprietà di tutte le uscite *Relè/OC*. Le impostazioni possibili

per le uscite per *Relè/OC* da 2 a 8 corrispondono a quelle per il primo *Relè/OC*. Sono disponibili le seguenti impostazioni:

- *Zona = Allarme*: l'uscita viene attivata se la zona attiva un allarme. In questo esempio, la zona 1 è assegnata all'uscita 1, ecc.
- *Zona # Normale*: se la zona non è nello stato normale, l'uscita viene attivata. Assegnazione: zona 1 a uscita 1 ecc.
- *Allarmi totali*: quando la centrale rivelazione incendio è in uno stato di allarme, questa uscita viene attivata indipendentemente dalla zona.
- *Preall. totali*: quando la centrale rivelazione incendio è in uno stato di preallarme, questa uscita viene attivata indipendentemente dalla zona.
- *Guasti totali*: questa uscita viene attivata se si verifica un guasto.
- *Disabil totali*: se un elemento della centrale rivelazione incendio è disabilitato, questa uscita è attivata (zone, dispositivi di segnalazione, relè).
- *Test totali*: questa uscita viene attivata se una zona nella centrale rivelazione incendio è in modalità test.
- *Non usato*: l'uscita non è utilizzata.



Premere il tasto zona 5.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Config. Output*.



Premere il tasto zona 3.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Uscita relè/OC*.



Premere il tasto zona 1 per scegliere il Collettore Aperto 1.



Utilizzare i tasti zona per specificare l'impostazione corrispondente.

- 1=**Zona = Allarme** (impostazione predefinita)
- 2 Zona # Normale
- 3 Allarmi totali
- 4 Preall. totali
- 5 Guasti totali
- 6 Disabil totali
- 7 Test totali
- 8 Non usato

La procedura per *Relè/OC* da 2 a 8 è la stessa.

4.6 Visualizzazione della configurazione

Nel menu *Vedi Config.*, è possibile visualizzare la programmazione della centrale rivelazione incendio.



Premere il tasto zona 6.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Vedi Config.*



Utilizzare i tasti freccia per scorrere più rapidamente la programmazione visualizzata.

Tenere premuto il tasto freccia per scorrere il menu in incrementi di 10 passaggi.



Per uscire dalla visualizzazione, premere il tasto ESC.

4.7 Controllo delle uscite

Nel menu *Contr. Output* è possibile attivare e disattivare le singole uscite a scopo di verifica. Quando si esce dal livello operativo 3, viene ripristinato nuovamente lo stato normale per tutte le attivazioni delle uscite.

4.7.1 Dispositivo di segnalazione 1



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Contr. Output*.



Premere il tasto zona 1.

Questo consente di accedere al sottomenu 1 NAC .



– Premere il tasto ACK.

Il dispositivo di segnalazione 1 è attivato.

– Premere il tasto RESET.

Il dispositivo di segnalazione 1 è disattivato.

4.7.2 Dispositivo di segnalazione 2



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Contr. Output*.



Premere il tasto zona 2.

In questo modo è possibile accedere al sottomenu 2 NAC .



– Premere il tasto ACK.

Il dispositivo di segnalazione 2 è attivato.

– Premere il tasto RESET.

Il dispositivo di segnalazione 2 è disattivato.

4.7.3 Relè di allarme



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Contr. Output*.



Premere il tasto zona 3.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Relè allarme*.



– Premere il tasto ACK.

Il relè di allarme è attivato.

– Premere il tasto RESET.

Il relè di allarme è disattivato.

4.7.4 Relè di guasto



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Contr. Output*.



Premere il tasto zona 4.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Relè guasto*.



- Premere il tasto ACK.
Il relè di guasto è attivato.
- Premere il tasto RESET.
Il relè di guasto è disattivato.

4.7.5 Estensione OC/Relè



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Contr. Output*.



Premere il tasto zona 5.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Uscita relè/OC*.



Premere il tasto zona 1.

Questo consente di accedere al sottomenu 1 *Relè/OC*.



- Premere il tasto ACK.
L'uscita Relè/OC 1 è attivata.
- Premere il tasto RESET.
L'uscita Relè/OC 1 è disattivata.

Continuare nello stesso modo per le uscite Collettore Aperto da 2 a 8.

4.7.6 Controllare tutte le uscite



Premere il tasto zona 7.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Contr. Output*.



Premere il tasto zona 6.

In questo modo, è possibile accedere al sottomenu *Tutto*.



- Premere il tasto ACK.
Tutte le uscite sono attivate.
- Premere il tasto RESET.
Tutte le uscite sono disattivate.

4.8 Ripristino allo stato di consegna

È possibile utilizzare *Reset config.* per ripristinare i valori predefiniti di consegna della programmazione della centrale rivelazione incendio.

NOTA!



Il ripristino della centrale rivelazione incendio elimina tutte le modifiche alla programmazione. Viene ripristinata la programmazione predefinita della centrale, vedere *Sezione A.4 Impostazioni predefinite, Pagina 65.*



Premere il tasto zona 8.

In questo modo, è possibile accedere al menu *Reset config.*.



- Premere il tasto ACK.
Viene ripristinato lo stato di consegna della centrale rivelazione incendio.
 - Premere il tasto RESET.
Il menu viene chiuso senza effettuare modifiche.
-

5 Ricerca guasti

Fusibile termico, monitoraggio dell'alimentatore

L'alimentatore integrato è dotato di un fusibile termico. Se si verifica un sovraccarico, l'alimentazione si spegne. Quando il fusibile si raffredda, l'alimentazione si attiva di nuovo. Sull'alimentatore è presente un LED verde. Quando si verifica un errore nell'alimentazione, il LED lampeggia.

Fusibile termico, monitoraggio della batteria

Sulla scheda madre è presente un fusibile termico che consente di monitorare la corrente della batteria e protegge dall'inversione della polarità.

Quando il fusibile si raffredda, la corrente della batteria si attiva nuovamente.

Aggiornamento del software (firmware) della centrale tramite USB

È possibile aggiornare il software della centrale tramite la porta USB sul lato sinistro inferiore della scheda principale. Per effettuare questa operazione, collegare la porta USB al computer e installare il software di programmazione fornito sul CD. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

6 Dati tecnici

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Zone	2	4	8
Numero max di rivelatori in conformità alla normativa EN 54-2	64	128	256
Numero max di rivelatori per zona in conformità alla normativa EN 54-2	32		
Numero max. di estensioni	0	1	2
Input prog.	1		2
Uscita AUX	1		
Uscita del dispositivo di allarme	2		
Relè	2		

6.1 Dati elettrici

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Tensione di alimentazione	230 V CA +10%/-15%, 50-60 Hz		
Consumo di corrente	275 mA	312 mA	375 mA
Consumo alimentazione CA	80 W		
Tensione di esercizio	Da 21,4 V CC a 29 V CC		
$I_{\min}$	70 mA		
$I_{\max, a}$	0,7 A		
$I_{\max, b}$	2,3 A		
Zone			
– Tensione	20 V CC ± 1 V CC		
– Corrente di uscita max	100 mA ± 5 mA		
– Massima resistenza di linea	22,5 Ohm		
AUX			
– Tensione	Da 21 V CC a 29 V CC		
– Corrente di uscita max	500 mA $\pm 10\%$		
– Massima resistenza di linea	22,5 Ohm		
– Fusibile	0,75 A a 60 V		

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Uscite per dispositivi di segnalazione			
– Tensione	Da 21 V CC a 29 V CC		
– Corrente di uscita max	500 mA $\pm 10\%$ per uscita		
– Massima resistenza di linea	22,5 Ohm		
– Fusibile	0,75 A a 60 V		
Uscite relè			
– Corrente di commutazione	1 A a 30 V CC		
– Massima resistenza di linea	22,5 Ohm		
Uscite transistor			
– Corrente di commutazione	20 mA a 24 V CC		
– Massima resistenza di linea	22,5 Ohm		
Tipo di cavo consigliato	Cavo non schermato, diametro di 0,8 mm, sezione trasversale fino a 1,5 mm ²		
Batterie			
– Resistenza interna max	800 mOhm		
– Consumo di corrente max	2,3 A		
– Fusibile	5 A a 60 V		
Tensione finale	21,4 V		

6.1.1 Parametri di comunicazione

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Dispositivi di segnalazione			
Standby			
– A-	Da 10 V a 15 V		
– B+	Da 0 V a 0,5 V		
Stato di allarme			
– A-	Da 0 V a 1 V		
– B+	Da 21 V a 29 V		
Ingressi			
– Resistenza di allarme	820 Ohm $\pm 5\%$		
– Resistenza EOL	3900 Ohm $\pm 1\%$		
Zone (con combinazione di resistenze)			

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
– Resistenza di allarme	820 Ohm ±5% 910 Ohm ±5% Nessun Dipend 2 rivel: 680 Ohm ±5%		
– Resistenza EOL	3900 Ohm ±1%		
Zone (con moduli EOL)			
– Resistenza di allarme	820 Ohm ±5% 910 Ohm ±5% Nessun Dipend 2 rivel: 680 Ohm ±5%		

6.2 Specifiche meccaniche

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Dimensioni (A x L x P)	351 x 351 x 90 mm		
Peso	2200 g, senza batterie		
Materiale alloggiamento			
– Anteriore	ABS+PC		
– Posteriore	ABS-FR		
Colore alloggiamento			
– Anteriore	RAL 9003 (segnale bianco)		
– Posteriore	PANTONE 10 C (grigio freddo)		

6.3 Condizioni ambientali

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Grado di protezione secondo EN 60529	IP 30		
Classe di protezione secondo EN 60950	II		
Immunità da interferenze EMC, emissioni	EN 61000-6-3		
Immunità da interferenze EMC	EN 50130-4		
Vibrazioni	EN 60068-2-6		

	FPC-500-2	FPC-500-4	FPC-500-8
Temperatura di esercizio consentita	Da 0 °C a +40 °C		
Temperatura di stoccaggio consentita	Da -10 °C a +55 °C		
Umidità relativa	Max 95% senza condensa		

6.4 Informazioni secondo EN 54-4, capitolo 7.1

a) Si tratta di un alimentatore installato nella centrale rivelazione incendio FPC-500. Fornisce l'alimentazione al dispositivo e alle periferiche collegate e viene utilizzato per caricare le due batterie collegabili.

b) Dati tecnici

1) Potenza d'uscita consigliata	61 W
2) Alimentazione	230 V CA +10%/-15%, 50-60 Hz
Tensione di esercizio	Da 26 V CC a 29 V CC
3) Parametri di comunicazione	Nessuno
4) Valori dei fusibili	3,15 A/250 V
5) Batterie	2 batterie al piombo gel da 7-7,2 Ah (max)
6) Consumo di corrente max	2,3 A
7) Massima resistenza interna della batteria	800 mOhm
8) $I_{\min}$	70 mA
$I_{\max, a}$	0,7 A
$I_{\max, b}$	2,3 A
9) Parametri dei cavi	
Batteria	Cavo in dotazione
Alimentazione scheda	Cablaggio a parte
Alimentazione a 230 V	Cavo standard da 1,5 mm ²

c) L'alimentatore è un componente della centrale rivelazione incendio FPC-500 che viene fornito preinstallato. Non sono necessarie ulteriori istruzioni d'installazione.

- 1) Fare riferimento alle informazioni riportate nella sezione relativa alle condizioni ambientali della presente documentazione.
- 2) L'alimentatore viene fornito preinstallato: non sono necessarie istruzioni di montaggio.
- 3) Per le istruzioni relative ai collegamenti, fare riferimento alle istruzioni d'installazione della FPC-500.
- d) L'alimentatore è un componente della centrale rivelazione incendio FPC-500: non vi sono ulteriori istruzioni operative.
- e) L'alimentatore è un componente della centrale rivelazione incendio FPC-500: non è necessario effettuare alcuna operazione.
- f) Gli interventi di manutenzione ed installazione devono essere effettuati regolarmente da personale esperto. Bosch Sicherheitssysteme GmbH consiglia di eseguire un controllo funzionale e visivo almeno una volta l'anno. Sostituire periodicamente le batterie. Osservare i requisiti appropriati stabiliti dalle autorità locali ecc.

6.5 Opzioni con requisiti stabiliti secondo EN 54-2:1997/A1:2006

La centrale FPC-500 fornisce le seguenti opzioni con requisiti secondo EN 54-2:1997/A1:2006

- Contatore allarme
- Stato test
- Uscita per l'attivazione dei dispositivi di rivelazione incendio
- Ritardo di trasmissione
- Dipendenza dello stato di rivelazione incendio su più di un segnale di allarme
 - Dipendenza di tipo A
 - Dipendenza di tipo B

A Appendice

A.1 Breve panoramica, livello operativo 1 e 2

		Sottomenu					
		1		2		3	
Livello operativo menu 1 e 2							
	1	Eventi attuali	1	Guasti	-	-	
			2	Disattivazioni	-	-	
			3	Test	-	-	
			4	Preallarme	-	-	
	2	Cronologia	1	Cronol. eventi	-	-	
			2	Cronol. test	-	-	
	3	Cont. allarmi	-	-	-	-	
	4	Info sistema	1	Versione SW	-	-	
			2	Giorni funz.	-	-	
Livello operativo menu 2: codice necessario							
	5	Vedi Config.	-	-	-	-	
	6	Conf. sistema	1	Data/Ora	-	-	
			2	Tono tastiera	1	Accesso	
					2	Spento	
			3	Lingua	1	1-A - L	
					2	2-M - Z	

A.2 Menu Test

	Sottomenu					
	1		2		3	
Menu Test						
	1	Test MMI	-	-	-	-
	2	Test zone	1	Zona 1	-	-
			2	Zona 2	-	-
			3	Zona 3	-	-
			4	Zona 4	-	-
			5	Zona 5	-	-
			6	Zona 6	-	-
			7	Zona 7	-	-
			8	Zona 8	-	-
	3	Disab/Abil	1	Zone	1	Zona 1
					2	Zona 2
					3	Zona 3
					4	Zona 4
					5	Zona 5
					6	Zona 6
					7	Zona 7
					8	Zona 8
			2	NAC	ACK #=Sì ESC=No	
			3	Relè	ACK #=Sì ESC=No	
			4	Tutto	ACK #=Sì ESC=No	

A.3 Breve panoramica, Livello operativo 3

	Sottomenu				
	1	2	3		
1 - Conf. sistema					
1	1	Data/Ora			
	2	Tono tastiera	1	Acceso	- -
			2	Spento	- -
	3	Disposit. EOL	1	Resistenza	- -
			2	Solo modulo 2W	- -
			3	Con modulo 4W	- -
	4	Reset zona	1	Interrompi per	1 1 s
					2 5 s
					3 10 s
					4 15 s
					5 20 s
			2	Stabilizza per	1 1 s
					2 5 s
					3 10 s
					4 15 s
					5 20 s
	5	Aliment. aus.	1	Con zona	- -
			2	Con Centrale	- -
			3	Mai	- -
	6	Guasti	1	Con memoria	- -
			2	Senza memoria	- -
	7	Codice	1	2Livello # Cod.	- -
			2	Livello # Cod. 3	- -
	8	Cronol. test	1	Registro abil.	- -
			2	Registr. disab.	- -

		Sottomenu					
		1		2		3	
2 - Conf. ritardo							
2	1	Mod giorno Off	1	Manuale	-	-	
			2	Automatico	Ora spegn: :17:00		
	2	Verif. allarmi	1	Riconosc entro	1	30 s	
					2	60 s	
					3	90 s	
					4	120 s	
			2	Gestione Tempo	1	1 Ritardo min	
					2	2 Ritardo min	
					3	3 Ritardo min	
					4	4 Ritardo min	
					5	5 Ritardo min	
					6	6 Ritardo min	
					7	7 Ritardo min	
					8	8 Ritardo min	
			3	1NAC	1	Avviso	
					2	Evacuazione	
	3	Mem Allar Int	1	Reset dopo	1	1 s	
					2	5 s	
					3	10 s	
					4	15 s	
					5	20 s	
			2	Ritardo totale	-	-	
	4	Guasto alimen.	1	Nessun ritardo	-	-	
			2	1 Ritardo min	-	-	
			3	5 Ritardo min	-	-	
			4	10 Ritardo min	-	-	
			5	15 Ritardo min	-	-	

		Sottomenu				
		1	2	3		
3 - Config. Zona						
3	1	1Zona	1	No Ritardo	-	-
			2	Mem Allar Int	-	-
			3	Verif. allarmi	-	-
			4	Dipend 2 rivel	-	-
			5	Dipend. 2 zone	-	-
	2	2Zona	1	No Ritardo	-	-
	3	Zona 3	No Ritardo (FPC-500-4 /-8)			
	4	Zona 4	No Ritardo (FPC-500-4 /-8)			
	5	Zona 5	No Ritardo (FPC-500-8)			
	6	Zona 6	No Ritardo (FPC-500-8)			
	7	Zona 7	No Ritardo (FPC-500-8)			
	8	Zona 8	No Ritardo (FPC-500-8)			
4 - Config. Input						
4	1	1Input	1	Non usato	-	-
			2	Attivaz./Evac	-	-
			3	Silenzia	-	-
			4	Livello 2	-	-
			5	Reset Centrale	-	-
			6	Guast alim est	-	-
			7	Guasto bat est	-	-
	2	2Input	Vedere Input 1 (FPC-500-8)			

		Sottomenu					
		1		2		3	
5 - Config. Output							
5	1	NAC	1	1NAC # Zone	-	-	
			2	2NAC # Zone	-	-	
			3	Riattiva NAC	1	Da altra zona	
					2	Non riattivare	
			4	NAC in test	1	Attivazione	
	2	No attivazione					
	2	Relè allarme	1	Silenziabile	1	Silenziabile	
					2	Non silenziab.	
			2	Attivabile	1	Attivabile	
					2	Non attivabil	
	3	Uscita relè/OC	1	1Relè/OC	1	Zona = Allarme	
					2	Zona # Normale	
					3	Allarmi totali	
					4	Preall. totali	
					5	Guasti totali	
					6	Disabil totali	
					7	Test totali	
					8	Non usato	
			2	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
			3	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
			4	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
			5	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
			6	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
			7	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
			8	Relè/OC	Vedere Relè/OC 1		
6 - Vedi Config.							

		Sottomenu						
		1		2		3		
7 - Contr. Output								
7	1	NAC 1		ACK=On ESC=Off		-	-	
	2	NAC 2		ACK=On ESC=Off		-	-	
	3	Relè allarme		ACK=On ESC=Off		-	-	
	4	Relè guasto		ACK=On ESC=Off		-	-	
	5	Uscita relè/OC	1	Relè/OC 1		ACK=On ESC=Off		
			2	Relè/OC 2		ACK=On ESC=Off		
			3	Relè/OC 3		ACK=On ESC=Off		
			4	Relè/OC 4		ACK=On ESC=Off		
			5	Relè/OC 5		ACK=On ESC=Off		
			6	Relè/OC 6		ACK=On ESC=Off		
			7	Relè/OC 7		ACK=On ESC=Off		
			8	Relè/OC 8		ACK=On ESC=Off		
	6	Tutto		ACK=On ESC=Off		-	-	
8 - Reset config.								

Navigazione nel menu



Premere il tasto freccia per scorrere il menu verso l'alto.



Premere il tasto freccia per scorrere il menu verso il basso.



Premere il tasto ACK per confermare la selezione.



Premere il tasto ESC per uscire dalla selezione senza effettuare una modifica o per passare a un livello superiore del menu.



Tenere premuto il tasto ESC per 2 secondi per passare al livello di menu superiore.



Nel menu, ciascuna voce di menu è preceduta da un numero da 1 a 8. Utilizzare i tasti zona per selezionare la voce di menu desiderata.

A.4 Impostazioni predefinite

Voce di menu	Impostazione predefinita
1 Conf. sistema	
2 Tono tastiera	Acceso
3 Disposit. EOL	Resistenza
4 Reset zona	
1 Interrompi per	5 s
2 Stabilizza per	5 s
5 Aliment. aus.	Con zona
6 Guasti	Con memoria
8 Cronol. test	Registro abil.
2 Conf. ritardo	
1 Mod giorno Off	Manuale
2 Verif. allarmi	
1 Riconosc entro	60 s
2 Gestione Tempo	1 min
3 NAC 1	Evacuazione
3 Mem Allar Int	
1 Reset dopo	10 s
4 Guasto alimen.	Nessun ritardo
3 Config. Zona	
1 Zona 1	No Ritardo
...	
4 Config. Input	
1 Input 1	Non usato
...	
5 Config. Output	
1 NAC	
1 NAC # Zone	Tutte le zone
2 NAC # Zone	Tutte le zone
3 Riattiva NAC	Da altra zona
4 NAC in test	No attivazione
2 Relè allarme	
1 Silenziabile	Non silenziab.
2 Attivabile	Non attivabil
3 Uscita relè/OC	
1 Relè/OC 1	Zona = Allarme

A.5 Memoria eventi

Messaggio	Significato
Attivaz./Evac	Un allarme manuale è stato attivato sulla centrale.
Zona # Allarme	La zona # ha attivato un allarme.
Zona # Preallarm	La zona # ha attivato un preallarme.
Zona # Aperta	La zona # è interrotta.
Zona # In corto	Nella zona # si è verificato un corto circuito.
Zona # Normale	La zona # è nello stato normale (guasto o allarme eliminato).
Zona # Disabil.	La zona # è stata abilitata.
Zona # Abilitata	La zona # è stata disabilitata.
Input # Aperto	Ingresso # interrotto.
Input # In corto	Corto circuito su ingresso #.
Input # Normale	Input # normale.
Alim. aus. corto	Corto circuito nell'alimentazione AUX
Alim. aus. norm.	Errore nell'alimentazione AUX eliminato.
NAC # Aperto	Dispositivo di segnalazione #, interruzione sulla linea
NAC # In corto	Dispositivo di segnalazione #, corto circuito sulla linea.
NAC # Normale	Dispositivo di segnalazione # normale (guasto eliminato).
NAC abilitati	Dispositivi di segnalazione riabilitati.
NAC disabilitati	Dispositivi di segnalazione disabilitati.
Relè abilitati	Relè riabilitati.
Relè disabilitati	Relè disabilitati.
Guasto batteria	Guasto nell'alimentazione a batteria.
Riprist batteria	L'alimentazione a batteria è stata ripristinata.
Guasto alimentaz	Guasto nell'alimentazione a 230 V.
Riprist aliment.	L'alimentazione a 230 V è stata ripristinata.
Guasto alim est.	Guasto nell'alimentatore esterno.
Alim est normale	Il guasto nell'alimentatore esterno è stato risolto.
Guasto batt est.	Guasto nella batteria esterna.
Batt est normale	Il guasto nella batteria esterna è stato risolto.
Guast caric sist	Il consumo di corrente della centrale e di tutte le periferiche collegate è inferiore a 3,5 A.
Caric sist norm	Il consumo di corrente è compreso nell'intervallo consentito.
Guasto sistema	Guasto del sistema
Avvio Centrale	La centrale è stata riavviata.
Reset Centrale	La centrale è stata ripristinata.

Messaggio	Significato
Modalità Notte	La centrale è passata alla modalità notte.
Modal. Giorno	La centrale è passata alla modalità giorno.
Guasto massa	Guasto di messa a terra.
Massa normale	Il guasto di messa a terra è stato risolto.
Livello # Entra	Accesso al livello operativo # effettuato.
Livello # Esci	Uscita dal livello operativo # effettuata.
Silenziato	Un allarme è stato disattivato.
Attivato	Un allarme disattivato è stato riattivato.

A.6 Messaggi della memoria test

Messaggio	Significato
Zona # Inizia	Zona # impostata su modalità test.
Zona # Test	Zona # testata correttamente.
Zona # Termina	Uscita dalla modalità Test zona # effettuata.

Indice

- A**
 - Alimentazione
 - Ritardo guasto 39
 - Alimentazione di emergenza 14
 - Alimentazione di rete 13
 - Alloggiamento
 - Aperto 12
 - Installazione 13
 - Aperture cavo 11
 - AUX 32
- B**
 - Batterie 14
- C**
 - Codice 27
 - Modifica 33
- D**
 - Data/ora
 - Impostazione 30
 - Dipendenza a due rivelatori 41
 - Dipendenza a due zone 41
 - Dispositivo di segnalazione 21
 - Assegnazione alle zone 44
 - Comportamento nel test delle zone 45
 - Specificare la riattivazione 45
- E**
 - Elemento di terminazione 17, 19
 - Estensioni 16
- G**
 - Gestione dei guasti 33
- I**
 - Impostazioni del ritardo 34
 - Impostazioni di ripristino 32
 - Impostazioni predefinite 65
 - Ingresso 18
 - Programmazione di una funzione 43
- L**
 - Livello operativo 3
 - Richiamo 27
 - Uscita 28
 - Uscita automatica 27
 - Luogo di installazione 11
- M**
 - Memorizzazione guasti 33
 - Modello di accesso 10
 - Modulo di fine linea 17, 19
 - Modulo EOL 17, 19
- N**
 - Navigazione 64
 - Tasti freccia 29
 - Tasti zona 29, 64
 - Nessun ritardo 40
- O**
 - Operazione 29
- P**
 - Password 27
 - Modifica 33
 - Programmazione
 - Ripristino allo stato di consegna 51
- R**
 - Registro del test
 - Impostazione 34
 - Relè di allarme 22
 - Programmazione 46
 - Relè di guasto 22
 - Resistenza di terminazione 17, 19
 - Ripristino zone
 - Durata della disconnessione 31
 - Tempi di impostazione 31
 - Tempo di stabilizzazione 32
 - Ritardo
 - Guasto alimentatore 39
- S**
 - Salvataggio intermedio dell'allarme 40
 - Impostazione 37

Segnale acustico

Impostazione 30

Sottomenu

Esistente 29

T

Tempo di conferma

Impostazione 36

Tempo di verifica

Impostazione 36

Terminali a vite 16

Terminazione zona

Impostazione 30

Tipi di zona 39

Dipendenza a due rivelatori 41

Dipendenza a due zone 41

Nessun ritardo 40

Salvataggio intermedio

dell'allarme 40

Verifica di allarme manuale 40

U

Uscite

Attivazione per collaudo 48

Programmazione 44, 47

Uscite relè 22

Programmazione 47

Uscite transistor

Programmazione 47

V

Verifica di allarme manuale 40

Z

Zone

Specifica del tipo di zona 42

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2012